



**TRADUTORA PÚBLICA**  
Intérprete Juramentada de Espanhol  
Hab. pela Junta Comercial do Estado de  
Mato Grosso do Sul no idioma Espanhol  
Sob. Matr. Nº 30

**LILIAN BARELLA DA ROCHA LOPES**  
*Documentação Acadêmica*

*Universidad del Pacífico Privada*

**TRADUÇÃO Nº 14.241**  
**de 16.10.2020**





**Luci Terezinha Silva**  
TRADUTORA PÚBLICA  
Intérprete Juramentada de Espanhol  
Hab. pela Junta Comercial do Estado de  
Mato Grosso do Sul no idioma Espanhol  
Sob. Matr. N.º.30

LUCI TEREZINHA SILVA, tradutora pública e intérprete comercial juramentada, certifica que a tradução fiel de um documento do IDIOMA ESPANHOL para o VERNÁCULO, que lhe foi apresentado é do teor seguinte:

Folha timbrada – *Universidad del Pacífico*. - *Carimbo: Legalizado M.E.C.*

CERTIFICADO DE ESTUDOS. -

A Direção de Carreira e a Secretaria Geral da *Universidad del Pacífico* certificam que **LILIAN BARELLA DA ROCHA LOPES**, com Registro Geral N.º **1268590-9**, de nacionalidade brasileira obteve as seguintes notas nas matérias

contidas no Plano de Estudos do Curso de MEDICINA modalidade presencial, na sede Pedro Juan Caballero, Departamento de Amambay, segundo constâncias existentes nas atas respectivas cujas qualificações a seguir se expressam:

Matérias	Qualificação Nº Letras	Equival. em Nº e Letras	Carga Horaria	Data de Avaliação	Nº de Ata	Tipo de Exame
<b>PRIMEIRO ANO</b>						
Anatomia Humana	96 Noventa e seis	5 (Cinco)	252 Horas	15/12/2017	MED-2017 1528	Final Ordinário
Biofísica	93 Noventa e três	5 (Cinco)	72 Horas	12/12/2017	MED-2017 1535	Final Ordinário
Biologia Celular e Genética	97 Noventa e sete	5 (Cinco)	216 Horas	07/12/2017	MED-2017 1542	Final Ordinário
Bioquímica	96 Noventa e seis	5 (Cinco)	144 Horas	18/12/2017	MED-2017 1549	Final Ordinário
Espanhol	94 Noventa e quatro	5 (Cinco)	72 Horas	24/11/2017	MED-2017 1556	Final Ordinário
Histologia e Embriologia	83 Oitenta e três	4 (Quatro)	180 Horas	26/12/2017	MED-2017 1563	Final Ordinário
Socio - Antropologia	89 Oitenta e nove	4 (Quatro)	36 Horas	27/07/2017	MED-2017 1570	Final Ordinário
<b>Primeiro Ano Completo</b>						
<b>Primeiro Ano</b>	<b>92,57 (Noventa e dois e cinquenta e sete centésimos)</b>			<b>4,71 (Quatro e setenta e um centésimos)</b>		
<b>Carga Horaria</b>	<b>972 Horas</b>					
<b>SEGUNDO ANO</b>						
Atendimento Básico em Saúde	97 Noventa e sete	5 (Cinco)	36 Horas	11/07/2018	MED-2018 1605	Final Ordinário
Bioética	93 Noventa e três	5 (Cinco)	36 Horas	10/12/2018	MED-2018 1779	Final Ordinário
Epidemiologia e Ecologia	92 Noventa e dois	5 (Cinco)	36 Horas	12/12/2018	MED-2018 1782	Final Ordinário
Estatística e Demografia	86 Oitenta e seis	4 (Quatro)	36 Horas	13/07/2018	MED-2018 1606	Final Ordinário
Fisiologia Humana	88 Oitenta e oito	4 (Quatro)	216 Horas	07/12/2018	MED-2018 1733	Final Ordinário
Imunologia	97 Noventa e sete	5 (Cinco)	54 Horas	04/07/2018	MED-2018 1618	Final Ordinário
Introdução a Prática Hospitalar	98 Noventa e oito	5 (Cinco)	36 Horas	20/12/2018	MED-2018 1792	Final Ordinário
Metodologia da Pesquisa I	99 Noventa e nove	5 (Cinco)	72 Horas	07/12/2018	MED-2018 1795	Final Ordinário
Microbiologia e Parasitologia	90 Noventa	5 (Cinco)	216 Horas	19/12/2018	MED-2018 1804	Final Ordinário
<b>Segundo Ano Completo</b>						
<b>Segundo Ano</b>	<b>93,33 (Noventa e três e trinta e três centésimos)</b>			<b>4,77 (Quatro e setenta e sete centésimos)</b>		
<b>Carga Horaria</b>	<b>738 Horas</b>					
<b>TERCEIRO ANO</b>						
Administração e Marketing em Saúde	94 Noventa e quatro	5 (Cinco)	36 Horas	06/12/2019	MED-2019 2052	Final Ordinário
Anatomia Patológica	86 Oitenta e seis	4 (Quatro)	180 Horas	12/12/2019	MED-2019 2058	Final Ordinário
Bioquímica Clínica	85 Oitenta e cinco	4 (Quatro)	108 Horas	03/12/2019	MED-2019 2064	Final Ordinário
Guarani	94 Noventa e quatro	5 (Cinco)	36 Horas	02/12/2019	MED-2019 2070	Final Ordinário
Metodologia da Pesquisa II	95 Noventa e cinco	5 (Cinco)	36 Horas	28/06/2019	MED-2019 1856	Final Ordinário
Patologia Funcional	90 Noventa	5 (Cinco)	288 Horas	02/12/2019	MED-2019 2075	Final Ordinário
Patologia Cirúrgica	91 Noventa e um	5 (Cinco)	144 Horas	18/12/2019	MED-2019 2080	Final Ordinário
Psicologia Médica	93 Noventa e três	5 (Cinco)	36 Horas	03/07/2019	MED-2019 1862	Final Ordinário
<b>Terceiro Ano Completo</b>						
<b>Terceiro Ano</b>	<b>91,00 (Noventa e um e zero centésimos)</b>			<b>4,75 (Quatro e setenta e cinco centésimos)</b>		
<b>Carga Horaria</b>	<b>864 Horas</b>					

**MÉDIA GERAL: 92,33 (Noventa e dois e trinta e três centésimos) - 4,75 (Quatro e setenta e cinco centésimos). -**

**CARREIRA INCOMPLETA. -**

A escala de equivalência de notas para os efeitos da nota final é estabelecida em porcentagens (%) e se traduz em uma nota, conforme os seguintes níveis: 0 – 59% = 1; 60 – 69% = 2; 70 – 79% = 3; 80 – 89% = 4; 90 – 100% = 5 para os estudantes do 1º ao 6º ano. -----.-

Na *Universidad del Pacífico*, o rendimento acadêmico dos alunos qualifica-se em porcentagem de ZERO (0) a CEM (100), sendo **SESSENTA (60)** a porcentagem aprovatória mínima, para as

Esta tradução não certifica a autenticidade e veracidade deste documento.  
A matrícula da tradutora poderá ser verificada no seguinte endereço: [www.jucems.ms.gov.br](http://www.jucems.ms.gov.br)







## Luci Terezinha Silva

TRADUTORA PÚBLICA

Intérprete Juramentada de Espanhol  
Hab. pela Junta Comercial do Estado de  
Mato Grosso do Sul no idioma Espanhol  
Sob. Matr. N.º.30

LUCI TEREZINHA SILVA, tradutora pública e intérprete comercial juramentada, certifica que a tradução fiel de um documento do IDIOMA ESPANHOL para o VERNÁCULO, que lhe foi apresentado é do teor seguinte:

matérias do Primeiro ao Sexto Ano; conforme a qualificação oficial dada pelo Ministério de Educação e Ciências da República do Paraguai, exceto para os módulos do Programa de Prática Pre-Profissional da Graduação em Medicina sendo SETENTA (70) a porcentagem mínima para aprovação.-----

Para fins que tiver lugar, expede-se o presente Certificado de Estudos com os carimbos da Direção de Carreira e da Secretaria Geral da *Universidad del Pacífico*, na cidade de Pedro Juan Caballero, Departamento del Amambay aos quatorze dias do mês de setembro do ano de dois mil e vinte. -----

Este certificado não terá validade se não constar em todas as folhas a marca d'água da Universidade. Este certificado consta de 2 duas páginas e não contém emenda. -----

Seguem assinaturas de: Mg. Adv. María Gloria García – Secretaria Geral e Dr. Eduardo Franco Fassino – Diretor de Carreira. Consta carimbo da *Universidad del Pacífico*/Secretaria Geral - *Universidad del Pacífico*/Faculdade de Ciências Médicas P.J.C/Direção de Carreira. -----

**LEGALIZAÇÕES. Carimbo: Ministério de Educação e Ciências/Secretaria Geral/Direção de Certificação Acadêmica/Departamento de Legalizações.** Certifico que: a assinatura e carimbo que diz: Adv. María García, SG – U.P. guarda semelhança com a registrada neste Ministério. Nota: Esta legalização não julga o conteúdo do presente documento. Assunção, 08.OUT.2020. - Assinatura e carimbo de Bel. Pedro L. A. Palacios O. Chefe/Departamento de Legalizações/Direção de Certificação Acadêmica. M.E.C. Carimbo: Ministério de Educação e Ciências - Departamento de Legalizações. - Consta um selo do Departamento de Legalizações - MEC. -----

**VERSO. Folha anexa timbrada – República do Paraguai – Ministério de Relações Exteriores –** Folha de segurança segundo Decreto N.º 6158/16 correspondente à Série C N.º 01751694. Apostila. 1. País: República do Paraguai. O presente documento público 2. foi assinado por: Pedro L. A. Palacios O. 3. Que atua como: Enc. Despacho. 4. E está revestido pelo carimbo do Ministério de Educação de Cultura. Certificado: 5. Em: Asunción. 6. Dia: 12/10/2020 10:51:56. 7. Por: Ministério de Relações Exteriores do Paraguai. 8. Sob o N.º: 78766/2020 C-1751694. 9. Carimbo/timbre: consta um carimbo do Ministério de Relações Exteriores – Direção de Legalizações – Central. 10. Assinatura: consta a assinatura de Oscar Benítez. Tipo de documento: documentos relacionados a estudos. – A-L261074. Esta apostila certifica unicamente a autenticidade da assinatura, a qualidade na qual o signatário do documento tenha atuado e, em seu caso, a identidade do carimbo ou selo do qual o documento público está revestido. Esta apostila não certifica o conteúdo do documento para o qual foi expedido. Esta apostila pode ser verificada no endereço seguinte: [www.mre.gov.py/legalizaciones](http://www.mre.gov.py/legalizaciones) - Consta um código de barras: 2494555. -----

Esta tradução não certifica a autenticidade e veracidade deste documento.  
A matrícula da tradutora poderá ser verificada no seguinte endereço: [www.jucems.ms.gov.br](http://www.jucems.ms.gov.br)

